

INVENTUM
veilig en vertrouwd

GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

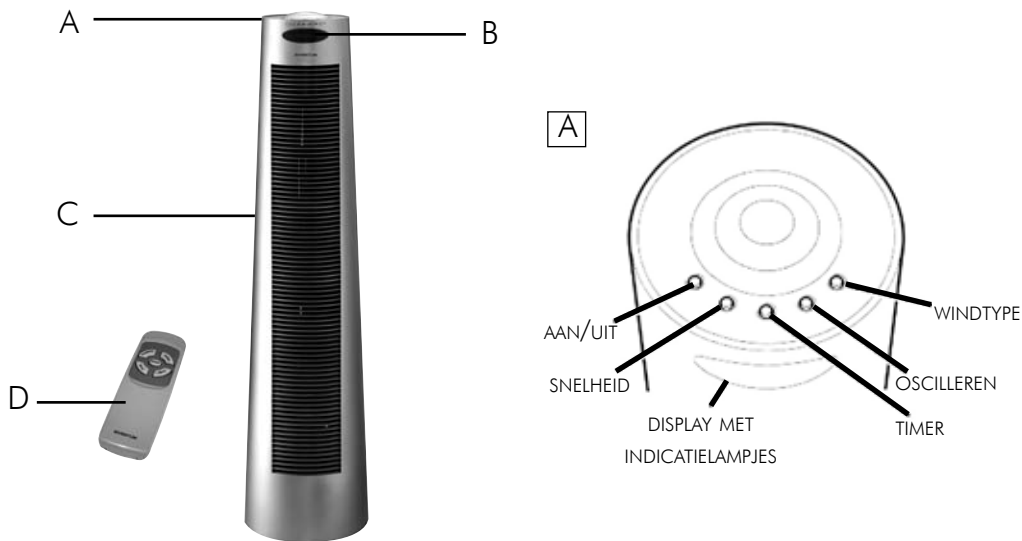


TORENVENTILATOR MET AFSTANDSBEDIENING
TURMVENTILATOR MIT FERNBEDIENUNG
VENTILATEUR COLONNE AVEC TÉLÉCOMMANDE

TOWER75 TR

N E D E R L A N D S

Gebruiksaanwijzing Inventum torenventilator met afstandsbediening, Tower75TR.
Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.



- A Bedieningspaneel
- B Display met indicatielampjes
- C Ventilatioerooster
- D Afstandsbediening

U I T L E G S Y M B O L E N



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

V E I L I G H E I D S V O O R S C H R I F T E N

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- **Let op:** steek nooit voorwerpen in het ventilatioerooster wanneer het apparaat ingeschakeld is.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom met een netspanning in overeenstemming met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Indien u het apparaat wilt verplaatsen, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is. U kunt bij het verplaatsen van het apparaat de handgreep aan de achterkant van de ventilator gebruiken.

- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, het apparaat geheel uit zetten door de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Verlengsnoeren mogen alleen gebruikt worden indien de netspanning (zie typeplaatje) en het vermogen hetzelfde of hoger is dan van het apparaat. Gebruik altijd een goedgekeurd, geaard verlengsnoer.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

Voor het eerste gebruik

Voordat u de torenventilator voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de ventilator voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken, piepschuim en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats de ventilator op een stevige, vlakke ondergrond. De buitenkant van de ventilator enkel reinigen met een vochtige doek en goed droog maken.

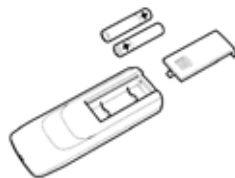
Plaats de ventilator op een stabiele ondergrond. Controleer of de spanning overeenkomt met die vermeld is op het typeplaatje en steek de stekker in het stopcontact.

Het plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

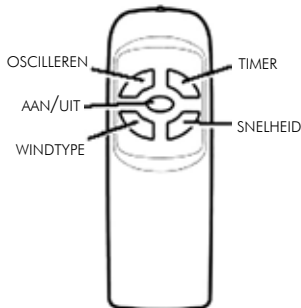
Het bereik van de afstandsbediening is ca. 5 meter.

Plaats twee AAA 1,5 Volt batterijen (niet meegeleverd) in de afstandsbediening volgens de tekening.

Let op de plus- en minpooltekens aan de binnenkant van de afstandsbediening.



De afstandsbediening heeft dezelfde functieknoppen als het bedieningspaneel van de ventilator.



Standen

De ventilator kan op verschillende snelheden en windtypes ingesteld worden. Deze instellingen worden getoond door de indicatielampjes in het display. Met het veranderen van de instellingen, verandert ook de weergave van de indicatielampjes.

AAN/UIT Druk op de knop om de ventilator aan te zetten. Door nogmaals op de knop te drukken, schakelt u het apparaat uit.

SNELHEID Met elke druk op de knop verandert u de snelheid van de ventilator 1, 2 of 3, respectievelijk langzaam, middel of snel.

TIMER Druk op de timerknop om de timer te starten. De tijdsduur zal met stappen van een half uur toenemen wanneer u deze toets herhaaldelijk indrukt tot maximaal 7½ uur. Wanneer u de ventilator bijvoorbeeld voor 5½ uur (=330 minuten) in wilt stellen, dient u deze knop in te drukken tot de indicatielampjes 30 + 60 + 240 = 330 minuten branden.

Alle indicatielampjes gaan uit als het volledige programma is afgewerkt.

Als u de timerfunctie wilt beëindigen of als u een nieuwe tijd in wilt stellen, moet u op de timerknop blijven drukken totdat alle indicatielampjes uit zijn.

OSCILLEREN De ventilator kan oscilleren (zwenken) voor een betere luchtverplaatsing. Druk de oscilleerknop in zodat de ventilator gaat oscilleren. De hele ventilator zal nu oscilleren, naar links en naar rechts.

WINDTYPE De ventilator kan naast de normale snelheden ingesteld worden op een natuurlijke wind of een zachte bries voor het slapen gaan.

NATUURLIJKE WIND 

De ventilator zal continue waaien en zo een natuurlijke wind nabootsen door de ingestelde snelheid af te wisselen met een lagere snelheid. De sterkte van de natuurlijke wind kunt u instellen met de snelheidsknop.

Op de hoogste snelheid, stand 3, zal de snelheid wisselen tussen snel, middel en laag. Op de middelste snelheid, stand 2, zal de snelheid wisselen tussen middel en laag. En op de laagste snelheid, stand 1, zal de snelheid wisselen tussen laag en helemaal stil.

ZACHTЕ BRIES  - SLAAPSTAND

De slaapstand werkt hetzelfde als de natuurlijke wind, maar zal automatisch steeds zwakker worden naar mate de door u ingestelde tijd verstrijkt. Zo kunt u rustig in slaap vallen zonder de ventilator zelf uit te hoeven zetten.

Stand 3 - hoog: de ventilator zal hetzelfde werken als bij de natuurlijke wind. Gedurende 30 minuten op hoge snelheid, daarna 30 minuten op de middelste snelheid en gedurende de resterende tijd zal de ventilator op de laagste stand blijven waaien.

Stand 2 - middel: gedurende 30 minuten zal de ventilator waaien op de middelste stand en daarna de resterende tijd op de laagste stand.

Stand 1 - laag: gedurende de hele ingestelde tijd zal de ventilator op de laagste stand blijven staan.

REINIGING & ONDERHOUD

Alvorens de ventilator te reinigen, moet u de ventilator uitschakelen en de stekker uit het stopcontact verwijderen. **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.** De buitenzijde van het apparaat met een licht vochtige doek afnemen. U kunt eventueel de ventilatieroosters schoon maken met behulp van een stofzuigermondstuk.

GARANTIE EN SERVICE

- Uw garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelenzulk ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - externe verbindingkabels;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjeszulk ter beoordeling van onze technische dienst.

Het apparaat, voorzien van aankoopbon en klachtomschrijving, dient gefrankeerd teruggestuurd te worden aan:

**Martex Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL**

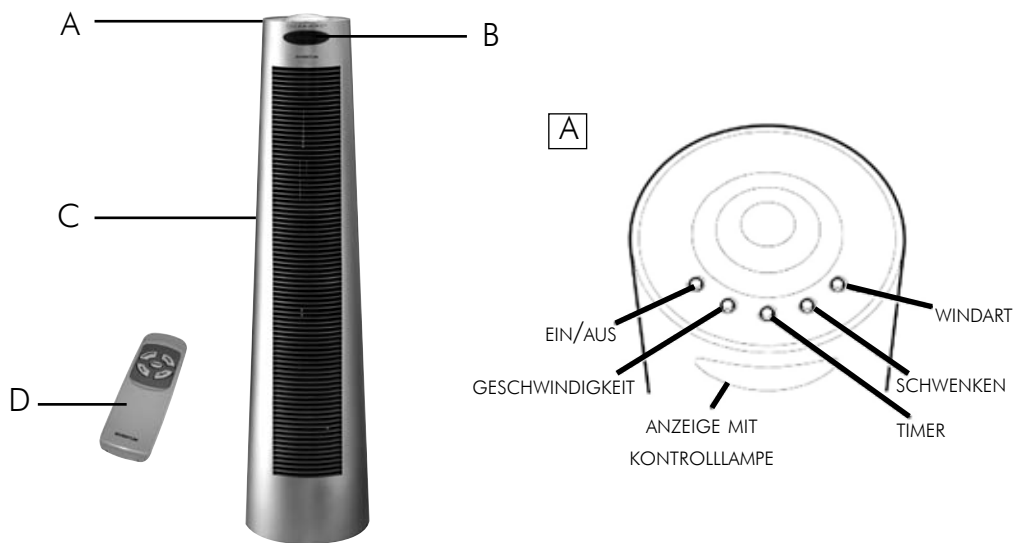
Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantietermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Gebrauchsanleitung Inventum Turm Ventilator mit Fernbedienung, Tower75TR.
Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und für den späteren Gebrauch aufbewahren.



- A Bedienungspanel
- B Display mit Indikatorlampen
- C Ventilatorgitter
- D Fernbedienung

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN



Elektronische Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtliche Wertstoffsammelstelle.

SICHERHEITSHINWEISE

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- **Achtung:** Solange das Gerät an das Netz angeschlossen ist, dürfen keine Gegenstände in das Gitter eingebracht werden.
- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf den Typenschild übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Rollen Sie das Netzkabel ganz aus, um eine Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten auf, die Wärme abgeben, wie z.B. Gas- oder Elektroherdes. Das Gerät auf Abstand zu Wänden oder anderen brennbaren Objekten halten, wie z.B. einem Rollo oder einen Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie das Gerät versetzen möchten, achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie zum Versetzen des Gerätes den Griff an der Hinterseite des Gerätes.
- Wenn das Gerät oder Netzkabel, defekt, beschädigt oder umgestürzt ist, muss es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Inventum Service Center.

Auf keinen Fall selber das Netzkabel ersetzen. Selbst ausgeführte Reparaturen an dem Gerät können gefährliche Folgen für den Benutzer haben.

- Ziehen Sie immer erst den Stecker, wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt werden soll.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung, mit dem Gerät oder mit nassen/feuchten Händen aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder sehen die Gefahren nicht, die bei der Inbetriebnahme von elektrischen Geräte entstehen können. Lassen Sie Kindern deshalb nie unbeaufsichtigt mit elektrischen Geräten arbeiten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außer Reichweite von Kindern abstellen.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benutzen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung gleich oder höher ist als die des Geräts und dass Sie ein geerdetes Kabel verwenden.
- Bei einer endgültigen Außerbetriebsetzung eines derartigen Geräts wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen, indem Sie das Netzkabel, nachdem der Netzstecker gezogen wurde, durchschneiden. Bringen Sie Ihr Gerät zur entsprechenden Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Wenn das Gerät, nach Inbetriebnahme, nicht funktioniert, kann dies auf die Sicherung oder den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten zurückzuführen sein. Vielleicht ist der Stromkreis überlastet oder es gab einen Kurzschluss.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals ins Wasser.**
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt dann keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.

GEBRAUCHSHINWEISE

Vor dem ersten Gebrauch

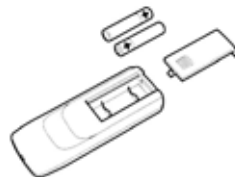
Bevor Sie den Turmventilator das erste Mal benutzen, müssen Sie folgendermaßen vorgehen: entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden, und dass kein Schaden an dem Gerät, z. B. beim Transport, entstanden ist. Stellen Sie den Ventilator auf einer ebenen und stabilen Fläche auf. Das gerillte Gehäuse des Ventilators mit einem feuchten Tuch einzeln reinigen und gut abtrocknen.

Stellen Sie den Ventilator auf einer stabilen Fläche auf. Kontrollieren Sie, ob die Spannung der Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

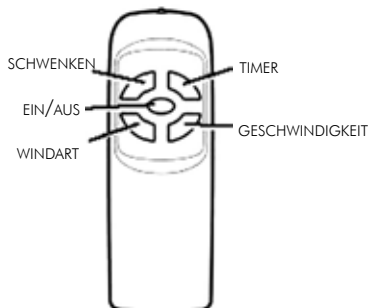
Das Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ungefähr 5 Meter.

Legen Sie zwei AAA 1,5 Volt Batterien (nicht mitgeliefert) in die Fernbedienung laut Zeichnung ein. Achten Sie auf die Plus- und Minuspole im Innern der Fernbedienung.



Die Fernbedienung hat dieselben Funktionstasten wie das Schaltteil des Ventilators.



Geschwindigkeitseinstellung


Der Ventilator kann auf verschiedene Geschwindigkeiten und Windarten eingestellt werden. Diese Einstellungen werden durch die Indikatorlampe auf dem Display angezeigt. Wenn Sie die Einstellung ändern, ändert sich auch die Anzeige auf dem Display.

- EIN/AUS Drücken Sie auf die Knopf, um den Ventilator einzuschalten. Durch nochmaliges Drücken schalten Sie das Gerät wieder aus.
- GESCHWINDIGKEIT Mit jedem Druck auf den Knopf verändern Sie die Geschwindigkeit des Ventilators jeweils um 1, 2, oder 3 Stufen, dementsprechend auf niedrig, mittel oder hoch.
- TIMER Drücken Sie auf den Timerknopf, um den Timer einzustellen. Die Zeiteinstellung nimmt in 30-Minuten-Schritten zu, nach mehrmaligem Drücken bis zu maximal 7½ Stunden. Wenn sie z.B. den Timer auf 5½ Stunden (= 330 Minuten) einstellen möchten, müssen Sie diesen Knopf so oft drücken, bis die Kontrollampe $30 + 60 + 240 = 330$ Minuten brennen.

Alle Indikatorlampe erlöschen, wenn das Programm abgelaufen ist. Wenn Sie die Timerfunktion ausschalten oder eine neue Zeit einstellen wollen, müssen Sie so lange auf den Timerknopf drücken, bis alle Indikatorlampe erloschen sind.

SCHWENKEN Das schwenken des Ventilators sorgt für eine bessere Luftverteilung. Drücken Sie den Schwenknopf ein, um den Ventilator schwenken zu lassen. Der ganze Ventilator sollte nun von links nach rechts schwenken.

WINDART Neben verschiedenen Geschwindigkeitseinstellungen kann der Ventilator auf verschiedene Windarten, wie z.B. natürlicher Wind oder eine leichte Brise für die Nacht, eingestellt werden.

NATÜRLICHE WIND 

Der Ventilator ahmt durch ein kontinuierliches Wehen und abwechselnder Geschwindigkeit den natürlichen Wind nach. Die Stärke des natürlichen Windes können Sie mit dem Geschwindigkeitsregler einstellen.

Auf der höchsten Geschwindigkeitsstufe 3 wechselt die Geschwindigkeit zwischen, hoch, mittel und niedrig. Auf der mittleren Geschwindigkeitsstufe 2 wechselt die Geschwindigkeit zwischen mittel und niedrig. Auf der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe 1 wechselt die Geschwindigkeit zwischen niedrig und völlig still.

SANFTE BRISE  - SCHLAFSTUFE

Die Schlafeinstellung funktioniert ebenso wie die des natürlichen Windes, wird aber automatisch immer schwächer, bis die von Ihnen eingegebene Zeit verstrichen ist. Sie können beruhigt einschlafen, denn Sie müssen den Ventilator nicht selbst ausschalten.

Stufe 3 - hoch: gleiche Funktion wie beim natürlichen Wind. Während 30 Minuten weht der Ventilator auf höchster, danach 30 Minuten auf mittlerer und für die restlichen Zeit auf niedrigster Geschwindigkeitsstufe.

Stufe 2 - mittel: während der ersten 30 Minuten weht der Ventilator auf mittlerer und für die restliche Zeit auf niedrigster Geschwindigkeitsstufe.

Stufe 1 - niedrig: während der ganzen eingestellten Zeit bleibt der Ventilator auf niedrigsten Geschwindigkeitsstufe stehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie den Ventilator aus, indem Sie die Geschwindigkeitseinstellung auf «0» setzen und danach den Stecker aus der Steckdose ziehen. **Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals ins Wasser.** Die Außenseite des Geräts nur mit einem feuchten Tuch reinigen. **Bitte keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.** Sie können gegebenenfalls das Ventilatorgitter mit dem Mundstück eines Staubsaugers sauber machen.

GARANTIE UND SERVICE

- Die Garantie gilt für 24 Monate ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes. Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß
 - mangelhafter Wartung
 - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch
 - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsanleitung
 - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte
 - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind, welche erst von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Die Garantie gilt nicht für:

- normale Gerbrauchsartikel
- externe Verbindungskabel
- (auswechselbare) Signal- und Beleuchtungsbirnen, welche erst von unseren Kundendienst zu begutachten sind.

Bitte senden Sie das Gerät zusammen mit der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an:

**Martex Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL – Niederlanden**

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

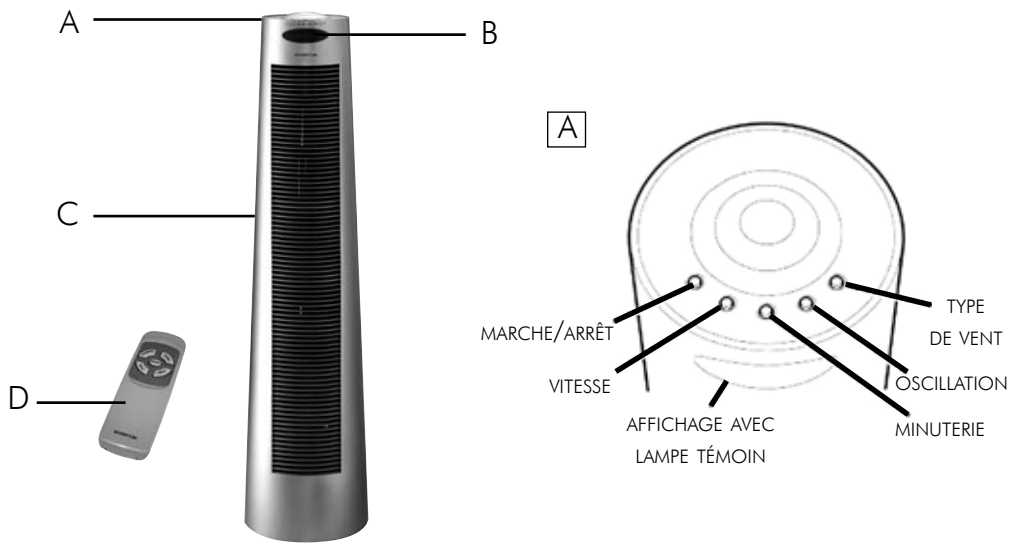
Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvoranschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergegangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Sollte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

F R A N Ç A I S

Mode d'emploi Inventum Ventilateur colonne avec télécommande, Tower75TR.
Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.



- A Tableau de contrôle
- B Affichage avec lampe témoin
- C Grille d'aération
- D Télécommande

EXPLICATION DES SYMBOLES



Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- **Attention:** n'introduisez aucun objet à travers la grille de protection lorsque le ventilateur tourne.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance si celui-ci est en marche.
- Si vous voulez déplacer l'appareil, assurez-vous que celui-ci est bien débranché. Pour changer l'appareil de place, prenez-le à deux mains.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne

fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. Ne changez en aucun cas vous-même la fiche de l'appareil ou le cordon électrique. Les réparations effectuées sur des appareils électriques doivent être exclusivement faites par des réparateurs qualifiés. Des réparations qui ne seraient pas correctement effectuées pourraient présenter de graves dangers pour l'utilisateur. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces qui ne soient pas recommandées ou livrées par le fabricant.

- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Vous ne pouvez utiliser une rallonge électrique que si le voltage et la puissance sont les mêmes (voir plaque technique) ou plus élevés que ceux du cordon livré avec l'appareil. Utilisez toujours une rallonge de cordon électrique de terre qui soit conforme aux normes de sécurité.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, une fois après avoir retiré la fiche de la prise de courant murale, de couper le cordon électrique. Emportez l'appareil au service correspondant de votre commune.
- Si l'appareil, une fois mis en marche, ne fonctionne pas, il se peut alors que cela vienne du fusible ou du disjoncteur miniature dans la boîte de répartition électrique. Le groupe est peut-être trop chargé ou bien il y a eu du courant de fuite de terre.
- **Ne plongez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau.**
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

UTILISATION

Pour une première utilisation

Retirez tout le matériel d'emballage et gardez-le hors de portée des enfants. Après avoir retiré le ventilateur de son emballage, contrôlez minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport. Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard. Nettoyez l'extérieur du ventilateur avec un chiffon humide.

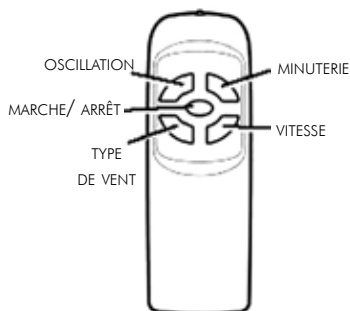
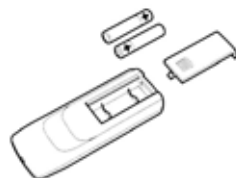
Poser l'appareil sur une surface stable. Vérifiez si le voltage de votre installation correspond bien à celui qui est indiqué sur la plaque de contrôle du type de votre appareil. Introduisez alors la fiche de l'appareil dans une prise de courant.

Les batteries de la télécommande

La portée de la télécommande est environ 5 mètres.

Placez 2 AAA 1,5 V. batteries (non comprises) dans la télécommande suivant la mode d'emploi. Faites attention aux signes + et - à l'intérieur de la télécommande.

La télécommande a les mêmes fonctions que le ventilateur (voir figure).





Régler la vitesse du ventilateur

Vous pouvez choisir différents types de vitesses et de vent. Votre choix est indiqué par les lampes d'indication sur l'écran. Si vous changez les positions, les indications sur l'écran changeront suivant votre choix.

MARCHÉ/ ARRÊT Cette touche sert à la mise en marche du ventilateur. Lorsque vous voulez arrêter le ventilateur, il vous suffit d'appuyer sur cette touche.

VITESSE Grâce à la touche de vitesse, vous pouvez obtenir un vent constant produit par le ventilateur, que ce soit à une vitesse rapide, moyenne ou faible.

- MINUTERIE** Appuyez la touche pour marche le minuterie. La durée augmentera par étapes d'une demi-heure lorsque vous aurez appuyé plusieurs fois sur cette touche ou si vous la maintenez appuyée, et ceci pour un maximum de 7½ heures. Si vous voulez par exemple programmer votre ventilateur pour 5½ heures (= 330 minutes), il vous faudra alors appuyer sur cette touche jusqu'à ce que les lampes témoins 30, 60 et 240 s'allument en même temps. Vous obtiendrez comme résultat le temps programmé correspondant à l'opération suivante: 30 + 60 + 240 = 330 minutes. La durée programmée diminuera alors graduellement, par étape d'une demi-heure. Pendant que cette opération s'effectue, vous ne devez plus appuyer sur la touche-minuterie. Vous ne pouvez programmer une nouvelle durée de fonctionnement que lorsque toutes les lampes témoins sont éteintes et que le programme complet est donc terminé.
- OSCILLATION** Ce ventilateur pouvez oscillation pour un meilleur déplacement d'air. Pour l'oscillation du ventilateur il se trouvera le bouton d'oscillation.
- TYPE DE VENT** Avant d'aller dormir, vous pouvez choisir les vitesses normales ou un vent frais et doux ou un vent naturel.
- VENT NATURAL** 
- Le ventilateur va reproduire un vent naturel imitation, d'une puissance variant de forte à faible et vice-versa, et rendra votre environnement aussi frais et agréable que le fait Mère Nature. Le vent naturel comporte un niveau fort, un niveau moyen et un niveau faible qui peut être fixé à l'aide de la touche de la vitesse.
- BRISE DE SOMMEIL** 
- Le ventilateur produit un mouvement d'air comparable au vent naturel, mais qui s'affaiblit par étapes pendant la durée que vous avez programmée auparavant, jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête de lui-même et que vous puissiez vous endormir, le cœur tranquille. En fonction de la vitesse de vent choisie en appuyant sur le bouton-vitesse, la brise de sommeil comprend une position forte, une position moyenne et une position faible, variant de la manière suivante.
- Position 3 - fort: Le ventilateur produit successivement tout d'abord un vent naturel fort, puis un vent moyen (chacun pour 30 minutes) et en dernier lieu un vent naturel faible pour le temps qui reste de la durée initialement programmée.
- Position 2 - moyen: Le ventilateur commence par souffler un vent naturel moyen et maintient ce niveau pendant 30 minutes. Pour le temps qui reste de la durée initialement programmée le ventilateur produira un vent naturel faible.
- Position 1 - faible: Le ventilateur produit un vent naturel faible tout le temps de la durée programmée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de débrancher l'unité, mettez-la sur OFF pour la déconnecter. **Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autres liquides.** Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. La poussière accumulé dans la grille d'aération peut être éliminée avec un chiffon doux ou un aspirateur à l'aide de la brosse correspondante.

GARANTIE ET SERVICE

- La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
 - La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
 - La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive
 - entretien insuffisant
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
 - réparation par l'acheteur non compétent
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine
- ce qui sera jugé par notre service technique

La garantie n'est pas applicable pour:

- les articles de consommation normale
 - les câbles de raccordement extérieurs
 - les lampes témoins (changeables) de signal
- ce qui sera jugé par notre service technique

L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à:

**Martex Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL - PAYS BAS**

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

Sous réserve de modification.

Inventum is een merk van:
M a r t e x H o l l a n d B V
Generatorstraat 17, 3903 LH, Veenendaal, Nederland
Tel.: 0318-542222, Fax.: 0318-542022, Mail: helpdesk@martex.nl
www.inventum.nl
www.inventum.eu